SERIE ATMOS/AURA AG™

ATMOS AG™ 65

ATMOS AG™ 50

AURA AG™ 65

AURA AG™ 50

La cuarta generación de la serie de mochilas ventiladas Atmos y Aura de Osprey incluye la Suspensión Anti-Gravity™. Esta suspensión moldeada 3D permite el movimiento ilimitado mientras se usa la mochila. Combinada con la capacidad de ajuste personalizado y un conjunto completo de características, la Serie Atmos/Aura AG™ establece un nuevo estándar en mochilas ventiladas.

MANUAL DEL PROPIETARIO

ospreypacks.com

VISIÓN GENERAL

CARACTERÍSTICAS COMPARTIDAS

1 Acceso de carga superior al compartimento principal
2 Tapa superior flotante desmontable
3 Correas de compresión del lado superior
4 Correas de compresión del lado inferior
5 Bolsillos laterales dobles de malla elástica
6 Cinturón de cadera con bolsillos de doble cierre
7 Lazos dobles para herramienta para hielo con puntos de atadura de cuerda elástica
8 Bolsillo frontal grande con malla elástica
9 Compartimento con cierre inferior para bolsa de dormir
10 Bolsillos de doble cierre en la tapa superior
11 Funda de depósito interna
12 Accesorios para bastón de excursionismo Stow on the Go™
\+ Correa de compresión superior interna
\+ FlapJacket™ integrado para uso sin tapa con protección climática

TELA

MAIN Nailon Dobby 100D x 630D
ACCENT Nailon de alta tenacidad 210D
BOTTOM Tela para mochilas de nailon 420HD

VISIÓN GENERAL

ATMOS AG™ 65

ESPECIFICACIONES	P	M	G
Pulgadas cúbicas	3783	3967	4150
Litros	62	65	68
Libras/Onzas	4/4	4/6	4/8
Kilogramos	1,92	1,98	2,04
Pulgadas	33 x 15 x 15		
Centímetros	84 x 38 x 39		

RANGO DE CARGA 30 - 50 lb

CARACTERÍSTICAS ÚNICAS

1 Bolsillo del panel frontal con cierre doble

2 Correas para colchón de dormir desmontables

AURA AG™ 65

ESPECIFICACIONES	XP/MUJER	S/MUJER	M/MUJER
Pulgadas cúbicas	3661	3783	3967
Litros	60	62	65
Libras/Onzas	4/0	4/2	4/4
Kilogramos	1,81	1,87	1,93
Pulgadas	31 x 15 x 15		
Centímetros	79 x 38 x 39		

RANGO DE CARGA 30 - 50 lb

CARACTERÍSTICAS ÚNICAS

1 Bolsillo del panel frontal con cierre doble

2 Correas para colchón de dormir desmontables

ATMOS AG™ 50

ESPECIFICACIONES	P	M	G
Pulgadas cúbicas	2868	3051	3234
Litros	47	50	53
Libras/Onzas	3/15	4/0	4/1
Kilogramos	1,79	1,82	1,85
Pulgadas	31 x 14 x 16		
Centímetros	80 x 35 x 40		

RANGO DE CARGA 25 - 40 lb

AURA AG™ 50

ESPECIFICACIONES	XP/MUJER	S/MUJER	M/MUJER
Pulgadas cúbicas	2746	2868	3051
Litros	45	47	50
Libras/Onzas	3/11	3/12	3/13
Kilogramos	1,67	1,70	1,73
Pulgadas	30 x 14 x 13		
Centímetros	75 x 35 x 32		

RANGO DE CARGA 30 - 50 lb

SUSPENSIÓN

SUSPENSIÓN

1 SUSPENSIÓN ANTI-GRAVITY™

+ El armazón periférico completo tensionado LightWire™ transfiere la carga de la mochila de manera cómoda

2 PANEL TRASERO ANTI-GRAVITY™

+ La malla suspendida de arriba hacia abajo envuelve los hombros, la espalda y las caderas para un ajuste completamente integrado del panel trasero

3 ARNÉS ANTI-GRAVITY™

+ Arnés suspendido ajustable con barra izadora de carga estructural para transferencia de la carga y comodidad
+ Correa de esternón ajustable
+ El arnés inferior de gomaespuma troquelada y de malla ExoForm™ que envuelve la parte superior provee respirabilidad y comodidad
+ Específico de acuerdo al género

4 CINTURÓN DE CADERA ANTI-GRAVITY™

+ Malla suspendida que envuelve la cadera para transferencia de la carga y comodidad
+ Cinturón de cadera ajustable Fit-on-the-Fly™
+ Específico de acuerdo al género

OSPREY ANTI-GRAVITY™ (AG™)

Un panel continuo de malla ligera se extiende desde la parte superior del panel trasero hasta el cinturón de cadera. La estructura sin costura se amolda automáticamente al cuerpo, brindando un ajuste excepcional y movimiento ilimitado al usar la mochila.

CINTURÓN DE CADERA ERGOPULL™ MODIFICADO

65L / 50L

El diseño ErgoPull™ de Osprey crea fuerza adicional cuando se ciñe el cinturón de cadera.

A Afloja la cinta del cinturón de cadera para que este se agrande lo suficiente para conectar la hebilla alrededor de la cintura.

B Toma las puntas libres de la cinta de cualquiera de los lados y tira de ellas a lo largo de manera uniforme con ambas manos al mismo tiempo.

TAMAÑO / AJUSTE

ATMOS AG™ - TAMAÑO PARA HOMBRES

P	16-19" / 40-48 cm
M	18-21" / 46-53 cm
G	20-23" / 51-58 cm

AURA AG™ - TAMAÑO PARA MUJERES

XP	14-17" / 35-43 cm
P	16-19" / 40-48 cm
M	18-21" / 46-53 cm

AJUSTE ESPECÍFICO PARA MUJERES

+ La malla suspendida exclusiva ubicada en los hombros, el panel trasero, la parte lumbar y el cinturón de cadera se amolda a una amplia variedad de formas y tamaños corporales para crear un ajuste personalizado para tu cuerpo.
+ La forma de la mochila es más estrecha y profunda, lo que permite una mayor libertad de movimiento y aumenta la estabilización al bajar la posición de la carga al centro de gravedad de la mujer.
+ El arnés de los hombros está diseñado con diferentes curvas para crear un ajuste anatómico para el cuello, los hombros y el pecho de la mujer.
+ Las caderas de las mujeres tienen forma cónica con una mayor diferencia entre las medidas de la cintura y la cadera. Los cinturones de cadera están formados y creados en un ángulo que se adapta a esta diferencia y permite una transferencia y apoyo de carga con mayor comodidad.

AJUSTE DEL ARNÉS

Las correas del arnés deben envolver por completo tus hombros sin espacios entre la mochila y la espalda. La parte acolchada del arnés debe terminar 1"/2,5 cm- 2"/5 cm por debajo de las axilas y la correa de esternón debe ajustarse a aproximadamente 2"/5 cm por debajo de la clavícula.

VÉRTEBRA C7

CRESTA ILÍACA

TAMAÑO DEL ARNÉS

A Afloja completamente las correas del cinturón de cadera, las correas del arnés y las izadoras de carga.

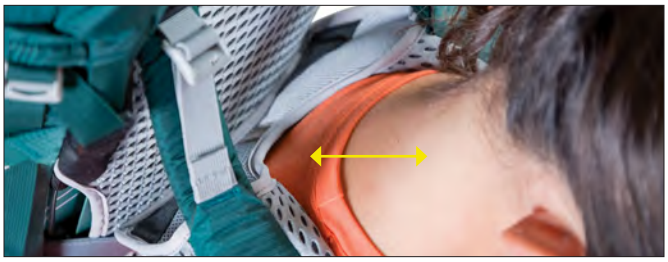
B Carga la mochila con 10-20 lb/4-9 kg de equipos.

C Ponte la mochila asegurando que el cinturón de cadera esté centrado y se apoye sobre los huesos de la cadera del usuario. La almohadilla del cinturón de cadera debe apoyarse mitad por encima y mitad por debajo del hueso de la cadera. Abrocha las hebillas y ajusta las correas del cinturón de cadera.

D Ajusta las correas del arnés de los hombros tirándolas hacia abajo y hacia atrás. Ajusta y abrocha la hebilla de la correa de esternón a 2"/5 cm por debajo de la clavícula. Ajusta las izadoras de carga para transferir el peso fuera de los hombros.

E Localiza la horquilla o la parte donde se juntan las correas del arnés cerca del cuello del usuario. La horquilla debe estar 2"/5 cm por debajo de la vértebra C7. La vértebra C7 se puede localizar inclinando la cabeza hacia abajo y buscando el hueso que sobresale en la base del cuello.

F Toma nota de la distancia entre la horquilla y la vértebra C7. Basándose en esta medida, se puede ajustar el torso a la medida deseada de 2"/5 cm.



TAMAÑO / AJUSTE

AJUSTE DEL ARNÉS

65L / 50L

A Afloja completamente las correas izadoras de carga y las correas del arnés de la mochila.

B Localiza las levas de ajuste del arnés en el lado izquierdo y derecho detrás de la aleta de tela donde la horquilla envuelve los bordes del panel trasero.

C Presiona ambas levas hacia abajo al mismo tiempo con tus pulgares desde la parte superior del punto de sujeción del arnés para abrir y liberar las levas. Mientras presionas la leva hacia abajo con los pulgares, utiliza tus dedos índice y medio para tomar la parte inferior de la aleta de tela frente a las levas.

D Con las levas liberadas simultáneamente, desliza ambos lados del arnés hacia arriba o hacia abajo hasta el lugar deseado según las necesidades de ajuste de tu torso y libera las levas.

E Asegúrate de que las levas estén alineadas a la misma altura comparando la posición de cada lado utilizando las marcas de líneas impresas en el panel trasero detrás de la malla suspendida. Si no están alineadas, libera y ajusta la leva de un lado para que coincida con la otra.

F Sigue las instrucciones de "Ajuste de torso" para determinar si el ajuste de torso es correcto.

CINTURÓN DE CADERA FIT-ON-THE-FLY™

65L / 50L

La almohadilla del cinturón de cadera Fit on the Fly™ se extiende hasta 5"/15 cm para adaptarse a distintos tamaños de cadera, brindando un ajuste personalizado. Para ajustar el cinturón de cadera:

A Localiza el ícono de ajustes del cinturón de cadera y desliza una mano entre el cinturón fijo y la almohadilla ajustable para separar el cierre de velcro.

B Desliza la almohadilla insertada en el cinturón de cadera hasta la posición en que envuelva tus caderas.

C Presiona firmemente para volver a cerrarlo.

D Extiende las almohadillas a la misma distancia en ambas aletas del cinturón de cadera para que el peso de la mochila se distribuya de manera uniforme.

DETALLES DE LAS CARACTERÍSTICAS

1 TAPA SUPERIOR FLOTANTE DESMONTABLE
65L / 50L

La tapa superior flotante desmontable se puede extender para admitir cargas de gran tamaño o se puede desmontar del cuerpo de la mochila para su uso sin tapa que reduce el peso.

A Libera las hebillas de las correas de retención de la tapa superior en la parte frontal de la mochila.

B Desengancha la cinta a través de las hebillas pico de pato que se encuentran en la parte trasera de la tapa superior.

C Haz el proceso inverso para volver a colocarla.

2 FLAPJACKET™
65L / 50L

FlapJacket™ de Osprey brinda compresión y protección de los elementos para el compartimiento principal de la mochila cuando se desmonta la tapa superior.

A Desmonta la tapa superior.

B Tira el FlapJacket™ hacia afuera del compartimiento principal de la mochila que cubre la parte superior de la misma.

C Utilizando las correas de retención frontales de la mochila, ciñe el FlapJacket™ en su lugar.

CORREAS DE COMPRESIÓN
65L / 50L

Las correas laterales superiores dobles de compresión estabilizan la carga, mientras que las correas de compresión inferiores con múltiples funciones también sirven como correas de transporte de equipos externos. Para ajustar, desliza la correa de nailon a través de la hebilla deslizante y ciñela para comprimir/transportar.

CORREA DE COMPRESIÓN INTERNA
65L / 50L

Una vez que tu mochila esté cargada, vuelve a enganchar y a ajustar la correa roja de compresión interna para estabilizar la carga.

COMPARTIMENTO PARA BOLSA DE DORMIR
65L / 50L

Un compartimento inferior con cierre para bolsa de dormir con un divisor desplegable que proporciona fácil acceso a los contenidos del interior y le permite utilizar su mochila con uno o dos compartimentos. Para desplegar el divisor interno, pase las correas de conexión de nailon por las hebillas deslizantes cosidas.

DETALLES DE LAS CARACTERÍSTICAS

FUNDA DE DEPÓSITO INTERNA

65L / 50L

Una funda de depósito interna se encuentra en el cuerpo principal de la mochila, lo que permite la carga/descarga sencilla de un depósito de hidratación. Colocar tu depósito dentro de la funda ayuda a distribuir el peso de manera adecuada cuando llevas tu mochila.

ACCESORIO PARA BASTÓN DE EXCURSIONISMO STOW ON THE GO™

65L / 50L

Le système d'attache Stow-on-the-Go™ est conçu pour fixer facilement une paire de bâtons de randonnée sur votre sac.

A Ajusta los bastones de excursionismo a su longitud mínima.
B Localiza el lazo elastizado que está en la parte inferior lateral izquierda de la mochila. Mientras tiras del lazo hacia fuera de la mochila, inserta el extremo en forma de cesta de tus bastones de excursionismo en el lazo.
C Localiza el ícono del bastón de excursionismo que se encuentra en la correa izquierda del arnés. Tira del cordón para abrirlo, coloca los mangos del bastón en el lazo y ajusta usando el cordón de cierre para asegurarlos.
D Haz el proceso inverso para desmontar los bastones de excursionismo.

ACCESORIO PARA HERRAMIENTAS

65L / 50L

Los lazos dobles para herramienta para hielo y puntos de atadura de cuerda elástica con nudo de tipo ballestrinque brindan seguridad en el transporte y sujeción de las herramientas.

A Desliza el mango de la herramienta a través de la parte superior del lazo de la herramienta para hielo y voltea el mango hacia la parte superior de la mochila.
B Afloja la traba de la cuerda elástica y pasa el mango por el elástico. Ajusta el cordón de cierre colocándolo en el enganche en forma de Y para asegurar la herramienta en su lugar.
C Haz el proceso inverso para retirarla.

CORREAS DESMONTABLES PARA COLCHÓN DE DORMIR

65L

Las correas para colchón de dormir permiten la sujeción externa rápida de equipos. Se pueden desmontar por completo para alivianar el peso.

MOCHILA / MANTENIMIENTO DEL DEPÓSITO

Tu mochila Osprey es un producto extremadamente duradero y ha sido fabricada para resistir años de uso. Sin embargo, un mantenimiento básico te ayudará a asegurar que tu mochila dure toda la vida.

MOCHILAS OSPREY

MANTENIMIENTO ESTÁNDAR

+ Después de cada viaje, asegúrate de limpiar la mochila a fondo.
+ Limpia los cierres regularmente con jabón suave, agua tibia y un cepillo suave. Esto los mantendrá en buenas condiciones de funcionamiento.
+ Si la mochila está húmeda, ponla a secar lejos de la luz directa del sol.
+ Afloja todas las correas.
+ Lava tu mochila si la tela, las cintas o la malla están sucias, tienen sudor, sal y manchas.

(No sumerjas en el agua las mochilas de viaje con nuestro bastidor con ruedas High Road™).

LAVAR LA MOCHILA

A Vacía la mochila, incluso cualquier alimento, suciedad o contenidos derramados.
B Si tu mochila tiene arnés y cinturón de cadera desmontables, retíralos del cuerpo de la mochila.
C NO laves la mochila en la lavadora. Limpia tu mochila y los componentes en una bañera o fregadero grande utilizando agua tibia y un detergente suave.
D Agita la mochila suavemente. Friega el interior y exterior de todos los compartimientos, incluidos los bolsillos, con un cepillo suave.
E Limpia los cierres con jabón suave, agua tibia y un cepillo suave. Descarga agua y lava con jabón a través de las hebillas. Si eliminas la suciedad y los residuos de los cierres y hebillas, esto ayudará a que se mantengan en buenas condiciones de funcionamiento.
F Elimina el agua sucia de la bañera o fregadero y vuelve a llenar con agua limpia y fría sin jabón. Enjuaga la mochila a fondo. Repite este paso tantas veces como sea necesario.
G Ponla a secar al aire libre o en un área bien ventilada lejos de la luz directa del sol.

EQUIPAJE DE VIAJE CON RUEDAS

(No sumerjas en el agua las mochilas de viaje con nuestro bastidor con ruedas High Road™).

A Luego de cada viaje, vacía la mochila, incluso cualquier alimento, suciedad o contenidos derramados.
B Limpia los cierres regularmente con jabón suave, agua tibia y un cepillo suave. Esto los mantendrá en buenas condiciones de funcionamiento.
C Limpia el exterior del bastidor con un paño o esponja húmedos.
D Limpia la tela de la mochila fregando las manchas y la suciedad con agua tibia, detergente suave y un cepillo o esponja suaves.
E Utiliza una toalla húmeda con agua sin jabón para eliminar los residuos de jabón de la mochila.
F Ponla a secar al aire libre o en un área bien ventilada lejos de la luz directa del sol.

PRODUCTOS DE LIMPIEZA RECOMENDADOS

Para el cuidado de la mochila, Osprey recomienda los productos de Nikwax®. Asegúrate de leer las instrucciones de la etiqueta antes de aplicar cualquier producto a tu mochila.

Tech Wash® - Utiliza este producto con agua tibia para lavar y limpiar tus mochilas o equipaje.

T**ent & Gear Solar Proof®** - Utiliza este producto en aerosol para proteger tus mochilas de la exposición a los rayos UV y para mejorar la repelencia al agua.

Para obtener las instrucciones completas sobre cómo limpiar tu mochila Osprey, visita: **ospreypacks.com/PackTech/PackCare.**

MOCHILA / MANTENIMIENTO DEL DEPÓSITO

DEPÓSITOS OSPREY

MANTENIMIENTO DEL DEPÓSITO ESTÁNDAR

+ La fórmula antimicrobiana de nuestros depósitos evita el crecimiento de bacterias y moho.
+ Enjuaga tu depósito luego de cada uso para mantenerlo fresco, especialmente cuando utilices mezclas de bebidas azucaradas.
+ Utiliza tabletas para limpiar Hydraulics™ de Osprey de forma periódica para limpiar tu depósito.
+ El uso de tabletas de yodo y otras tabletas purificadoras en tu depósito no afectará la calidad del mismo. Sin embargo, estas tabletas pueden manchar tu depósito con el tiempo.
+ Congelar tu depósito no afectará la calidad del mismo. Sin embargo, si el depósito está lleno con agua, ten en cuenta que el agua se expande cuando se congela y puede dañar tu depósito si está demasiado lleno.
+ NO viertas agua hirviendo en el depósito. Esto podría ocasionar daños en el depósito e invalidará tu garantía.
+ Mira el video "Limpieza de un depósito Hydraulics™" de Osprey en la página de YouTube® de Osprey Packs.

LIMPIEZA DE TU DEPÓSITO (CON TABLETAS PARA LIMPIAR HYDRAULICS™ DE OSPREY)

A Llena tu depósito con agua tibia, no utilices lejía ni agua hirviendo.
B Agrega una tableta para limpiar al depósito y cierra la tapa.
C Deja que la tableta se disuelva durante 5 minutos con el depósito apoyado en su parte trasera.
D Agita el depósito durante 30 segundos para mezclar y distribuir la solución.
E Pellizca la válvula para abrir con los dientes y presiona el depósito para eliminar el aire y llenar la manguera del depósito y la válvula para abrir con los dientes con la solución.
F Deja reposar el depósito durante 15 minutos y luego eliminar la solución.
G Enjuaga el depósito y el tubo con agua fría limpia.
H Ponlo a secar en un área bien ventilada.

LIMPIEZA PROFUNDA DE TU DEPÓSITO (CON EL KIT DE LIMPIEZA HYDRAULICS™ DE OSPREY)

1 Enjuaga el depósito y llénalo con agua tibia y un detergente lavavajilla suave, no utilices lejía ni agua hirviendo.
2 Con el cepillo de limpieza grande del kit de limpieza Hydraulics™ de Osprey, friega el interior del depósito.
3 Retira la manguera del depósito y la válvula para abrir con los dientes de la manguera y utiliza el cepillo pequeño del kit de limpieza Hydraulics™ de Osprey para fregar el interior de la manguera.
4 Retira la cubierta de silicona de la válvula para abrir con los dientes y límpiala junto con la válvula para abrir con los dientes con agua jabonosa.
5 Enjuaga el interior y exterior del depósito, de la manguera y de las partes de la válvula para abrir con los dientes con agua fría y limpia.
6 Deja secar la manguera y la válvula para abrir con los dientes en un área bien ventilada.
7 Inserta el bastidor de secado que viene en el kit de limpieza Hydraulics™ de Osprey dentro del depósito y ponlo a secar en un área bien ventilada.

Mira el video "Limpieza de un depósito Hydraulics™" de Osprey en **youtube.com/ospreypacks** para obtener instrucciones completas sobre la limpieza de tu depósito Osprey.

ACCESORIOS DE OSPREY

Personaliza y protege tu mochila con la línea completa de accesorios de Osprey. Para conocer toda la gama, visita tu tienda Osprey local o ingresa en **ospreypacks.com.**

INSTRUCCIONES PARA CARGAR TU MOCHILA

Cargar la mochila de forma correcta optimiza la comodidad mientras la transportas. Para obtener toda la información visita: **ospreypacks.com/PackTech/HowToPackYourPack**

GARANTÍA

En Osprey, la sostenibilidad forma parte del diseño de nuestras mochilas, que se han fabricado para durar de por vida y que cuentan con el respaldo de una excelente garantía, sin importar cuánto le exijas a tu equipo. Para obtener más detalles, visita **ospreypacks.com.**

¿TIENES ALGUNA PREGUNTA?

Comunícate con el Servicio de Atención al Cliente de Osprey. Ayuda real de gente real. Desplázate sobre la pestaña del servicio de atención al cliente en **ospreypacks.com.**

OSPREY PACKS, INC.
115 PROGRESS CIRCLE
CORTEZ, CO 81321 EE. UU.
866-284-7830

MANUAL DEL PROPIETARIO

ospreypacks.com